麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映香港市定區名會影片首次放映權
每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演舞台人戲及放映名片
華友光臨 特表歡迎

國際 惠謙氏遷址
香港七定東三四壹號 式樓
電話 MU 5-7860

Sunbeam White
新邊麵麭
美味
新鮮

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver 8.

雲卑伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

▲各地新聞▼

工展閉幕拆卸後之場地

設新場館

三月初舉行義大利商展十五天

義政府撥港幣二百五十萬舉辦將有遠東國家代表團應邀來觀

義大利展覽會場佔地約五萬呎方。場館將由須先準備之鋁片及玻璃片勘裝而成上層用藍色鋁片。圍以紅色濶邊。地下一層之牆壁。採用大玻璃片。全部按特別設計之義大利圖案。

場館內將展件最新之義大利產品。包括機器。汽車。電單車。及單車。打字機。塑膠製造品。電影放映機。印刷機。紡織品。糧食。革履。珠寶。建築材及其他貨品。展覽場內並設有檔樓供應、義大利酒類。參觀者如感興趣。可參觀在場內放映之關係紡織及科學製品等之特別工業電影。場館前門面臨夏慤道。門前一排旗桿。高懸幟旗。場館四週爲花園。其中有若干鋪築平滑之小徑。以陳列巨型機器。義大利展覽會現幕時。將有若干遠東國家之代表團。應義大利政府之邀請。來港參觀。屆時將由義大利員官接待。（續完）

怪客函報館欲娶狼妻

雖自稱富翁諒是圖「掘古井」

自港訊。三狼甫告入土。三狼的新聞還沒有完。最近有些報館竟獲一封怪信。這信的內容。主因爲不知三狼中牌的地址。亦并要求報館代將他的「好」意。向兩狼的太太轉達。

寫這封怪信的人。署名叫「倪馬愛」。他所要求轉達兩狼太太的意見。竟是「他」對兩狼太太和牛愛慕。表示要向她們求婚。

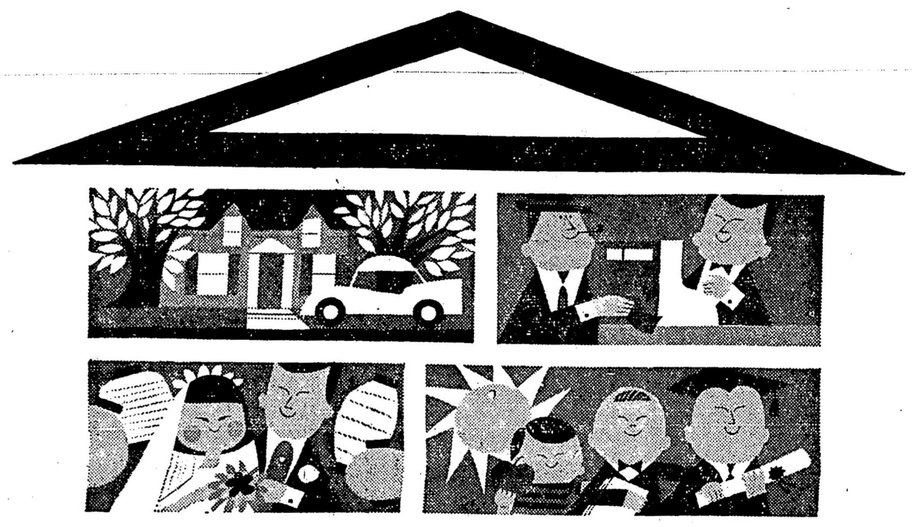
怪信的文字完全不通。他很大口氣。表示他可以盡量照顧兩狼的太太以及她們的子女。十一月卅日晨不少記者前往兩狼的太太家中。欲把收到怪信的事情。對她們說。他她們是晨都閉門不出。拒絕見。報記者。茲將該怪信抄錄如下。「編輯先生：請貴報代我轉付野狼家屬知悉。我係個財產雄厚的人。且有別人比我不如。三個野狼已經問吊。卑（原文）人覺得他們的遺屬好可憐慨。所以我希望能對她們付出同情。一齊娶佢地。連佢地老人家也。以生養死葬。細路可以一攻」【原文】書教學。這一件事。唔知你地能唔能做到？倪馬愛上。一九六二年十一月廿九日」。

記信且付有一張照片。但該照片可清楚得見曾經改的。又該信雖有署名。但沒有回信地址。却在信末附上幾句。設是先徵求意見。以後再來信尋候正式答覆云云。一般認爲兩「狼」之妻天所剛告亡夫。心情悲劣。根本不會理會。佢等冰清玉潔。矢志柏舟。亦決不至有招惹此等狂蜂浪蝶。

亦可能認爲寫信者以爲兩狼妻必已獲得相當遺產。因此才迅速來動「掘古井」腦筋。亦屬混吉之流而已。

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St. At 7th Ave., Vancouver B. C.
邀請參觀壹九六二年新式車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAM, HUMBER,
FARGO & TRUCKS
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289
華人經紀崔望開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

PATHAY REALTY LIMITED
SUITE 1, 440 MAIN STREET, VANCOUVER 4. B. C.
百代實業公司 MUtual 3-3655 MU. 4-5012
△投資物業
新建英坭五十尺濶一百式十尺長穩固樓宇一座每月收租四百壹十元現賣與本省著名大公司訂有極利業主之長期實批十四年入息穩健無空租之虞每月租銀按期交到又無管理修葺之煩取價四萬五千元可充銀期最合遠近僑胞投資有意者請爲留意
△新住家屋
隔鄰街半步落之新三睡房住屋一間連房土庫俱全廚間地毡厨房現代裝配火爐一應俱全方位向南自然安樂誠住屋不可多得之一
△興旺旅館
喜士定東街六百號步落旅館生意房間四十週時興旺住客多實長房全年收入約壹萬式千元費用五千餘元取價壹萬五千元可充銀期欲營業幸勿失之交臂
百代實業公司 王權柏 雷潭勳



現在是爲前途
而開始儲蓄的時候

銀行中有欵項，使你感覺到心安，將來不論你有任何大事，例如自己置屋，或做生意，結婚，升學，這筆欵項，隨時可供你應用。
加拿大帝國商業銀行，較其他銀行，設有更多的分行爲你服務。
請到離你處最近的分行訪問。

CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILDS

水嚨工程 曉哥柯承接
承接大小水嚨工程。工作精良。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-0495, MU. 4-2917

李和山
承接土木工程。裝修舊樓。修理屋蓋。士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave.,
Vancouver 13, B. C. AM 6-2827

良好餐館連實業出賣
全盤取價四萬五千元。另貨。地位占優座位百餘。樓上有工人房居住。兼代理巴市公司車停。權利極好。若有諸君圖此業者。照下列地址。函問或到來商議可也。
巴黎餐館仝人啓
Paris Cafe, P. O. Box 669, The Pas, Man.

雲高 華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C. 電話 MU 5-8735
本行專辦各國馳名製造厰利器。如德國雙孖人廖。廚刀肉刀。樹仔廖剃刀鉸剪仔。美國的市打廚刀。傳市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧額外歡迎。
業殖館酒家僑胞注意：常有各歐鋅碗玻璃杯廚房用具，殖刀叉，發行信目發售。
寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種并有大小鏈蓋鏈脚刀樣太多目錄印備函索即奉
總司理黃昭立啓

花旗加厚鋼鐵鍋

加拿大雪高華
蓮花大旅店
歡迎華僑人華一暗
百老滙旅店
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST
電話 MU1-9541 廉起元二日每租房 電話 MU1-3445

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3058
Agents For Orient & Pacific Lines
△介紹香港新酒店
哥倫比亞九龍國賓酒店。爲香港最近代化新型之旅店。高凡十九層。堂皇瑰麗。氣候融和。舉凡旅舍各種新式設備。應有盡有。且房舍精潔。招待週到。回港貴客。欲預定在港住宿或遷往間居者。祈爲賜詢。本社被委爲該酒店之全加總代理。
GENERAL AGENTS FOR CANADA
HOTEL AMBASSADOR
NATHAN & MIDDLE ROAD, KOWLOON, HONG KONG
太平洋旅行社 陳國良 固啓

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款—全國通滙 解款迅速 服務週到
華僑存款—安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇—華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租—代管產業 代收屋租 收費低廉
購物辦貨—委購物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索
本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
3 Ice House Street
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 2-2244
新到年貨
各江海味
淨綠燕窩
正沙田柚
合時水貨
賀年糖菓

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
230 E. Pender St.,
Vancouver 4. B.C
Tel. MU 4-7931
大紅鹹蛋．永仙花頭．
發菜綠豆．墨國鮑魚．
冬菇香莘．冰霜大蝦．
大帮批發價特相宜．
品質優美規格標準．

加拿大雪高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743
最新大量到市：
請飲
永利威 原庄
五加皮
玫瑰露
瓦盅